

ISOtunes)

AIR DEFENDER

IT-46, IT-47



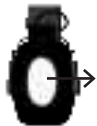


FIG 1



FIG 2



FIG 3

ANSI S3.19-1974 Table (NRR Table)

Frequency, Hz	125	250	500	1000	2000	3150	4000	6300	8000	NRR	CSA
Grand Mean Attenuation, dB	16.0	18.8	26.1	32.5	35.3	39.6	43.0	41.6	40.6	24	A
Standard Deviation, dB	2.4	1.9	2.3	2.2	2.5	3.6	4.0	4.5	3.8		

EN 352-2:2020 Table (SNR Table)

B1: Frequency, Hz	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
B2: mF (dB)	18.9	13.7	19.9	26.8	32.2	35.4	41.8	40.1
B3: sf (dB)	3.0	2.4	1.4	2.5	3.1	2.4	3.9	2.8
B4: ADVf	15.9	11.4	18.5	24.4	29.1	33.0	37.9	37.3

SNR_m = 31.0

SNR_s = 1.3

SNR (dB) = 30.0

H84 (dB) = 34 dB	H _m = 36.4	H _s = 2.0
M84 (dB) = 27 dB	M _m = 28.5	M _s = 1.4
L84 (dB) = 20 dB	L _m = 21.0	L _s = 1.5

EN 352-6:2020

Relationship between sound output level and input signal level					
SPL [dB(A)]	60	65	70	75	80
Input Signal Level [dBFS]	-35.8	-30.7	-25.6	-20.6	-16.0

The maximum sound pressure level at -14dBFS is 81.1 dB(A).

Criterion Input Signal: No criterion input level was determined, because the max. SPL didn't 82dB(A).

Usage Time for Max Input Signal: 8.0 h at -14.0 dBFS

EN 352-8:2020

Aux Input

Requirement:	Result
The maximum sound pressure level	73.1 dB(A) at 150.0mV _{rms}

Bluetooth® Input

Requirement:	Result
The maximum sound pressure level	73.9 dB(A) at -10 dBFS

EN	5-8
DA	9-11
DE	12-14
ES	15-17
FI	18-20
FR	21-24
IT	25-27
NL	28-30
NO	31-33
SV	34-36

Important

Please read, understand, and follow all safety information.

Full manual can be found at
[ISOtunes.com/manuals](https://www.isoheadphones.com/manuals)

Fitting

Pull the earcups apart
Place the product on your head
Adjust the earcup position by extending the headband to ensure a good fit around the ears

Introduction

Thank you for purchasing ISOtunes® AIR DEFENDER professional noise isolating headphones. These headphones have been specifically designed for use in noisy environments – allowing you to block out much of the surrounding noise so that you can listen to your music or talk on the phone with less interruption.

Noise Attenuation APPROVAL

This product has been tested to the European Safety Standard EN 352-1:2020 and the ANSI S3.19-1974 standard for a hearing protector, with a Single Number Rating (SNR) of 30 dB and a Noise Reduction Rating (NRR) of 24 dB. Full testing details are available in the Noise Attenuation section of this booklet.

ANSI S3.19-1974

The level of noise entering a person's ear, when ISOtunes® AIR DEFENDER headphones are worn as directed, is closely approximated by the difference between the A-weighted environmental noise level and the Noise Reduction Rating (NRR). Improper fit of this device will reduce its effectiveness in attenuating noise. Consult the enclosed instructions for proper fitting.

A1: Frequency (Hz)

A2: Mean Attenuation (dB)

A3: Standard Deviation (dB)

Example:

1. The surrounding noise level measured at the ear is 100 dB.
2. The NRR of ISOtunes® AIR DEFENDER is 24 dB.
3. The noise level entering the ear is approximately equal to 76dB.

Please note that the NRR is based on the attenuation of continuous noise and may not be an accurate indicator of the protection attainable against impulsive noise, such as gunfire.

EN 352

B1: Frequency (Hz)

B2: Mean Attenuation (dB)

B3: Standard Deviation (dB)

B4: Assumed Protection Value (APV) (dB)

B5:

H = Hearing protection estimation for high frequency sounds ($f \geq 2000\text{Hz}$)

M = Hearing protection estimation for medium frequency sounds ($500\text{ Hz} < f < 2000\text{Hz}$)

L = Hearing protection estimation for low frequency sounds ($f \leq 500\text{Hz}$)

The full text of the declaration of conformity is available at: [ISOtunes.eu/documents](https://www.isoheadphones.com/documents).

SafeMax™ Technology

ISOtunes® AIR DEFENDER incorporates SafeMax™ Technology, therefore its volume output has been limited to 85 decibels (IT-46), or 82 decibels (IT-47). ISOtunes® devices with SafeMax™ Technology are OSHA, and ANSI compliant.

Cleaning and Maintenance

- Clean your ISOtunes AIR DEFENDER by gently wiping them with a clean, damp cloth with mild soap.
- Do not immerse the hearing protector in water.
- Do not use abrasive cleaning solvents to clean the hearing protector.

If the hearing protector gets wet from sweat or rain, please discontinue use and turn the earmuff outwards and allow to dry.

The ear cushions and foam liners should be regularly inspected for deterioration, cracking, or other damage.

WARNINGS

ISOtunes® AIR DEFENDER does an excellent job of blocking outside noise. As such, ISOtunes® AIR DEFENDER should NOT be used in environments where users need to be fully aware of their surroundings for personal safety reasons. For example, do NOT use them while driving a car or riding a motorcycle. Similarly, do NOT use them when riding a bicycle outside. The user is solely

responsible for ensuring that ISOtunes® AIR DEFENDER is used ONLY in safe environments.

These earmuffs are intended to protect your ears against hazard noise.

The audibility of warning signals at a specific workplace may be impaired while using the entertainment facility.

The output of the electrical audio circuit of this hearing protector may exceed the daily limit sound level.

These earmuffs are intended to protect your ears against hazardous noise. The audibility of warning signals at a specific workplace may be impaired while using the entertainment facility.

This product may be adversely affected by certain chemical substances, such as sunscreen and bug spray. Further information may be sought from the manufacturer.

The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs.

Noise reduction will be adversely affected by anything that impairs the seal of the earmuff cushions against the head, such as thick spectacle frames, balaclavas, etc. Cushions may deteriorate with use and should be renewed regularly.

Recommendations

The wearer should ensure the product is properly cleaned and dry before and after use. Storage should be in a clean and dry location between -20 °C and 50 °C. The battery should not be fully discharged before long term storage.

The wearer should ensure that:

- The hearing protector is fitted, adjusted, and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.
- The hearing protector is worn at all times in noisy surroundings.
- The hearing protector is regularly inspected for serviceability.

If these recommendations are not adhered to, the protection afforded by the hearing protector will be severely impaired.

The size range for the earmuff is S M L.

The mean mass of the product is 327.6g.
Date of Obsolescence: 3 years from purchase date.

Not to be used in Explosive Atmospheres.

Additional Notes

The hearing protector is equipped with a safety-related audio input.

The user should familiarize themselves with its operation prior to use.

The user should verify proper operation prior to use. If distortion or failure is detected, the user should follow the manufacturer's recommendations for maintenance and battery replacement.

Warning: the output level of the audio circuit of this hearing protector may exceed the exposure limit.

Charge the built in lithium ion battery with the included charging cable.

Battery level can be checked via the bluetooth battery meter on a smartphone. ISOtunes® AIR DEFENDER is compliant with Bluetooth® V5. We do not guarantee compatibility of all functions on every Bluetooth®-enabled device. Please check your device's user manual for compatibility and functionality.

Materials:

- Ear Cushion: PU + Memory Foam
- Casing: ABS
- Key Pad: Silicone
- Headband: Stainless Steel and PU
- Headband Bracket: ABS

For additional information or questions about ISOtunes® products or spares and accessories, please contact our support team.

Please note, the hearing protector provides an entertainment audio facility. The earmuff provides audio signal sound pressure level limitation which limits the entertainment audio signal to 85 dB(A) [82 dB(A) for IT-47] for effective to the ear. This limit is maintained for bluetooth signal inputs which are standard to the Bluetooth A2DP, HFP, and HSP specifications. There is an analog line input on this product.

For additional information about ISOtunes® AIR DEFENDER, please visit [ISOtunes.com/manuals](https://www.isotunes.com/manuals). For additional information or questions about ISOtunes® products or spares and accessories, please contact our support team.

Replacement Parts: Hygiene Kit (ear-cushions and foam inserts) Model Number: IT-86

Replace ear-cushions.

1. Put your finger between the ear cushions and the earcup rim.
2. Pull the Foam Ear cushion away from the earcup rim.
5. Insert the new ear-cushion in place on the earcup rim.

FCC

FCC ID: 2AJRDT-46

Caution: The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the users' authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC's RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure

compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

ISED Certification

IC ID: 29416-IT46

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

SAR Warning

This equipment has to subject to ISED SAR (Specific Absorption Rate) exposure test, this equipment is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the ISED.

North America

support@isotunesaudio.com
+1 (317) 740-0419
Monday-Friday 9-5 ET

UK & Europe

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

EU Importeur

Haven Technologies UK LTD
Winterhuder Weg 29
22075 Hamburg
German

Die vollständige
Konformitätserklärung finden
Sie auf [ISOtunes.de/Support](https://www.isotunes.de/Support)

Hereby, Haven Technologies declares that ISOtunes AIR DEFENDER (IT-47) is in compliance with the Regulation (EU) 2016/425 (PPE), Directive 2011/65/EU (RoHS) and Directive 2014/53/EU (RED).

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
[ISOtunes.eu/documents](https://www.iso-tunes.eu/documents)

This product is certified and monitored by SATRA
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15
2777



Vigtigt

Læs, forstå og følg sikkerhedsoplysningerne.

Den komplette vejledning kan findes på
[ISOtunes.eu/manuals](https://www.iso-tunes.eu/manuals)

Tilpasning

Træk øretelefonerne fra hinanden
Anbring produktet på dit hoved
Juster øretelefonernes stilling ved at udvide
hovedbåndet, så der sikres en god pasform
rundt om ørerne

Indledning

Tak fordi du købte ISOtunes® AIR DEFENDERS
professionelle, støjsolierende hovedtelefoner.
Disse hovedtelefoner er specielt designet til brug
i støjende omgivelser - så du kan udelukke meget
af den omgivende støj, og derfor lytte til din musik
eller tale i telefon med mindre afbrydelse.

Støjdæmpning GODKENDELSE

Dette produkt er blevet testet i henhold til den
europæiske sikkerhedsstandard EN 352-1:2020
og ANSI S3.19-1974-standarden for et høreværn
med en SNR (Single Number Rating) på 30 dB og
en støjdæmpning - NRR (Noise Reduction Rating)
- på 24 dB. Fulde testoplysninger findes i afsnittet
Støjdæmpning i denne pjece.

ANSI S3.19-1974

Det støjniveau, der trænger ind i en persons øre,
når ISOtunes® AIR DEFENDER-hovedtelefoner
anvendes som anvist, ligger meget tæt på
forskellen mellem det A-vægtede miljøstøjniveau og
støjdæmpningen (NRR). Forkert tilpasning af denne
enhed reducerer dens effektivitet til dæmpning af
støj. Se de vedlagte vedledninger for korrekt
tilpasning.

A1: Frekvens (Hz)
A2: Gennemsnitsdæmpning (dB)
A3: Standardafvigelse (dB)

Eksempel

1. Det omgivende støjniveau målt ved øret er 100 dB.
2. Støjdæmpningen (NRR) for ISOtunes® AIR DEFENDER er 24 dB.
3. Støjniveauet, der trænger ind i øret, svarer omtrent til 76 dB.

Bemærk, at NRR er baseret på dæmpning af
kontinuerlig støj og muligvis ikke er en nøjagtig
indikator for den beskyttelse, der kan opnås mod

impulsiv støj, såsom skud.

EN 352

B1: Frekvens (Hz)
B2: Gennemsnitsdæmpning (dB)
B3: Standardafvigelse (dB)
B4: Formodet beskyttelsesværdi (dB)
B5:

H = estimering af høreskyttelse for høje
frekvenslyde ($f \geq 2.000\text{Hz}$)

M = estimering af høreskyttelse for middelhøje
frekvenslyde ($500\text{ Hz} < f < 2.000\text{ Hz}$)

L = estimering af høreskyttelse for lave
frekvenslyde ($f \leq 500\text{ Hz}$)

Den fulde tekst af overensstemmelseserklæringen
er tilgængelig på: **[ISOtunes.eu/documents](https://www.iso-tunes.eu/documents)**

SafeMax™-teknologi

ISOtunes® AIR DEFENDER inkorporerer SafeMax™-
teknologi, hvorfor dens lydstyrke er begrænset til
85 decibel (IT-46) eller 82 decibel (IT-47). ISOtunes®
Sport-enheder med SafeMax™-teknologi overholder
OSHA og ANSI.

Rengøring og vedligeholdelse

- Rengør din ISOtunes AIR DEFENDER ved at tørre dem forsigtigt af med en ren, fugtig klud med mild sæbe.
- Nedsænk ikke høreværnet i vand.
- Brug ikke slibende rengøringsmidler til rengøring af høreværnet.

Hvis høreværnet bliver vådt af sved eller regn, skal du afbryde brugen, dreje øreproppen udad og lade den tørre.

Ørepuder og skumforinger bør regelmæssigt inspiceres for nedbrydning, revner eller anden skade.

ADVARSLER

ISOtunes® AIR DEFENDER blokerer udefra kommende støj på fremragende vis. Af personlige sikkerhedsmæssige årsager bør ISOtunes® AIR DEFENDER som udgangspunkt IKKE bruges i miljøer, hvor brugerne er nødt til at være fuldt opmærksomme på deres omgivelser. Brug dem for eksempel ALDRIG, mens du kører bil eller kører på motorcykel. Brug dem heller ikke, når du cykler udenfor. Brugeren er eneansvarlig for at sikre, at ISOtunes® AIR DEFENDER KUN bruges i sikre miljøer.

Disse ørepropper er beregnet til at beskytte dine

ører mod farlig støj.

Evnen til at høre advarselssignaler på en bestemt arbejdsplads kan være nedsat under brug af underholdningsfunktionen.

Udgangen af den elektriske lydkreds i denne hørevern kan overskride det daglige grænsestøjniveau.

Disse ørekopper er beregnet til at beskytte dine ører mod farlig støj. Hørbarheden af advarselssignaler på en specifik arbejdsplads kan være begrænset, mens underholdningsanlægget bruges.

Dette produkt kan påvirkes negativt af visse kemiske stoffer, såsom solcreme og insektspray. Yderligere oplysninger kan søges hos producenten.

Montering af hygiejneovertræk på puderne kan påvirke ørekoppernes akustiske ydeevne.

Støjreduktionen påvirkes negativt af alt, der forringer tætningen af ørekoppens puder mod hovedet, såsom tykke brillerammer, balaclavas, osv. Puderne kan forringes med brug og bør udskiftes regelmæssigt.

Anbefaling

Brugeren bør sikre, at produktet rengøres ordentligt og tørrer før og efter brug. Opbevares på et rent og tørt sted ved temperaturer på mellem -20 °C og 50 °C. Batteriet må ikke aflades helt før længere tids opbevaring.

Brugeren skal være opmærksom på følgende:

- Høreværnet tilpasses, justeres og vedligeholdes i overensstemmelse med producentens instruktioner.
- Høreværnet skal bruges hele tiden i støjfyldte omgivelser.
- Høreværnet skal regelmæssigt kontrolleres for brugbarhed.

Hvis disse anbefalinger ikke følges, nedsættes den beskyttelse, som høreværnet yder, i alvorlig grad.

Øreproppen fås i størrelserne S M L.

Gennemsnitsvægten for dette produkt er 327,6g. Udløbsdato: 3 år fra købsdato. Må ikke anvendes i eksplosive omgivelser.

Yderligere bemærkninger

ISOtunes® AIR DEFENDER er kompatibel med Bluetooth® V5. Vi garanterer ikke kompatibilitet af alle funktioner på alle Bluetooth®-aktiverede enheder. Se din enheds brugervejledning for kompatibilitet og funktionalitet.

Materialer:

- Ørepude: PU + Memory Foam
- Hus: ABS
- Tastatur: Silikone
- Pandebånd: Rustfrit stål og PU
- Pandebåndsbeslag: ABS

Kontakt vores supportteam for yderligere oplysninger eller spørgsmål om ISOtunes®-produkter eller reservedele og tilbehør. Vær opmærksom på, at høreværnet er udstyret med en audiofrekvensfunktion til underholdning. Ørepropperne har en niveaubegrænsning af audiosignalet lytryk, der begrænser audiosignalet for underholdning til 85 dB(A) [82 dB(A) til IT-47] i forhold til øret. Denne grænse opretholdes for Bluetooth-signalinput, som er standard for Bluetooth A2DP-, HFP- og HSP-specifikationer. Der er en analog inputlinje på dette produkt.

Se [ISOtunes.com/manuals](https://www.isotunes.com/manuals) for yderligere oplysninger om ISOtunes® AIR DEFENDER. Kontakt vores supportteam for yderligere oplysninger eller spørgsmål om ISOtunes®-produkter eller reservedele og tilbehør.

Reservedele: Hygiejnesæt (ørepunder og skumindlæg), modelnummer: IT-86

Udskiftning af ørepuder.

1. Sæt fingrene mellem ørepuderne og kanten på øretelefonen.
2. Træk skumørepunder væk fra kanten af øretelefonen.
5. Sæt den nye ørepude på kanten af øretelefonen.

FCC

Advarsel: Brugeren advares om, at ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan annullere brugernes ret til at betjene udstyret.

Bemærk: Udstyret er testet og overholder grænseværdierne for en digital Class B-enhed i henhold til del 15 i FCC-bestemmelserne. Disse grænseværdier er udformet med henblik på at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en

installation i hjemmet. Dette apparat genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi, ligesom det kan forårsage skadelig interferens for radioforbindelser, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med instruktionerne. Dette er dog ingen garanti for, at interferens ikke kan opstå i den enkelte installation. Hvis dette apparat forårsager skadelig interferens for radio- eller fjernsynsmottagelse, hvilket kan konstateres ved at slukke for apparatet og tænde det igen, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen ved at følge én eller flere af nedennævnte forslag:

- Ændr modtageantennens retning, eller flyt antennen.
- Foreg afstanden mellem apparatet og modtageren.
- Tilslut apparatet til et stik fra en anden strømkreds end den, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for at få hjælp.

Dette apparat opfylder FCCs eksponeringsgrænser for radiofrekvensstråling som fastsat for et ukontrolleret miljø. Slutbrugere skal følge de specifikke betjeningsinstruktioner for overholdelse af eksponering for radiofrekvenser. Denne radiosender må ikke flyttes eller betjenes sammen med nogen anden antenne eller radiosender.

Nordamerika

support@isotunesaudio.com
+1 (317) 740-0419
Mandag-fredag 9-17 ET

Storbritannien og Europe

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

EU-importør

Haven Technologies UK LTD
Winterhuder Weg 29
D-22075 Hamburg
Tyskland

Den komplette overensstemmelseserklæring finder du på [ISOtunes.de/Support](https://www.isotunes.de/Support)

Herved erklærer Haven Technologies, at AIR DEFENDER (IT-47) er i overensstemmelse med Forordning (EU) 2016/425 (PPE), Direktiv 2011/65/EU (RoHS) og Direktiv 2014/53/EU (RED).

Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: [ISOtunes.eu/documents](https://www.isotunes.eu/documents)

Dette produkt er certificeret af: SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15
2777



Wichtig

Vor Gebrauch des Geräts müssen alle Sicherheitshinweise in dieser Anleitung gelesen, verstanden und beachtet werden.

Die vollständige Anleitung finden Sie unter [ISOTunes.de/manuals](https://www.isotunes.de/manuals)

Aufsetzen

Ziehen Sie die Ohrmuscheln auseinander.
Setzen Sie das Produkt auf.
Stellen Sie die Position der Ohrmuscheln ein, indem Sie den Kopfbügel verlängern, um einen guten Sitz über den Ohren zu gewährleisten.

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf der professionellen geräuscheduzierenden Kopfhörer ISOTunes® AIR DEFENDER entschieden haben. Diese Kopfhörer wurden speziell für den Einsatz in Bereichen mit lauten Umgebungsgläuschen entwickelt. Sie schirmen einen Großteil der Umgebungsgläusche ab, sodass Sie ungestört Musik hören oder telefonieren können.

Geräuschedämmung - ZULASSUNG

Dieses Produkt wurde nach der europäischen Sicherheitsnorm EN 352-1:2020 und der ANSI S3.19-1974 Norm für Gehörschützer geprüft. Es hat einen SNR-Wert (Single Number Rating) von 30 dB und einen NRR-Wert (Noise Reduction Rating) von 24 dB. Ausführliche Informationen zu den durchgeführten Tests finden Sie im Abschnitt „Geräuschedämmung“ in dieser Broschüre.

ANSI S3.19-1974

Der Schallpegel, der das Ohr einer Person beim ordnungsgemäßen Tragen der ISOTunes® AIR DEFENDER Kopfhörer erreicht, ergibt sich in sehr guter Näherung aus der Differenz zwischen dem A-bewerteten Pegel des Umgebungslärms und dem Schalldämmwert (NRR). Durch einen inkorrekten Sitz dieses Geräts wird seine Wirksamkeit bei der Geräuschedämmung verringert. Befolgen Sie die beiliegende Anleitung, um den korrekten Sitz der Kopfhörer zu gewährleisten.

A1: Frequenz (Hz)
A2: Mittelwert Dämpfung (dB)
A3: Standardabweichung (dB)

Beispiel:

1. Umgebungsgläuschpegel beträgt am Ohr laut Messung 100 dB.

2. Der NRR der ISOTunes® AIR DEFENDER beträgt

24 dB.

3. Der das Ohr erreichende Geräuschpegel entspricht näherungsweise 76 dB.

Bitte beachten Sie, dass der Schalldämmwert (NRR) auf der Dämpfung von Dauerlärm basiert und somit kein genauer Wert für den erreichbaren Schutz vor Impulsärm wie Gewehrschüssen ist.

EN 352

B1: Frequenz (Hz)
B2: Mittelwert Dämpfung (dB)
B3: Standardabweichung (dB)
B4: Angenommener Schutzwert (APV) (dB)
B5:
H = Geschätzter Gehörschutz für Töne mit hohen Frequenzen ($f \geq 2000$ Hz)
M = Geschätzter Gehörschutz für Töne mit mittleren Frequenzen ($500 \text{ Hz} < f < 2000 \text{ Hz}$)
L = Geschätzter Gehörschutz für Töne mit niedrigen Frequenzen ($f \leq 500$ Hz)

Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist verfügbar unter: [ISOTunes.eu/documents](https://www.isotunes.eu/documents).

SafeMax™-Technologie

ISOTunes® AIR DEFENDER Kopfhörer sind mit SafeMax™-Technologie ausgestattet. Daher ist ihre Wiedergabelautstärke auf 85 Dezibel (IT-46) oder 82 Dezibel (IT-47) begrenzt. ISOTunes® Geräte mit SafeMax™-Technologie sind OSHA- und ANSI-konform.

Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie Ihre ISOTunes AIR DEFENDER-Ohrpassstücke, indem Sie sie vorsichtig mit einem sauberen, feuchten Tuch mit milder Seife abwischen.
- Tauchen Sie die Gehörschützer nicht in Wasser ein.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, um die Gehörschützer zu reinigen.

Wenn die Gehörschützer durch Schweiß oder Regen werden, verwenden Sie sie bitte nicht weiter, sondern wenden Sie sie nach außen, um sie trocknen zu lassen.

Die Ohrpolster und Schaumstoffeinlagen sollten regelmäßig auf Abnutzung, Risse oder andere Schäden überprüft werden.

WARNUNGEN

Die ISOTunes® AIR DEFENDER-Kopfhörer schirmen Umgebungsgläusche effektiv ab. Daher sollten die ISOTunes® AIR DEFENDER-Kopfhörer NICHT in Umgebungen verwendet werden, in denen der Benutzer aus Gründen der persönlichen Sicherheit seine Umgebung vollständig wahrnehmen muss. Verwenden Sie sie zum Beispiel NICHT beim Auto- oder Motorradfahren. Ebenso sollten Sie sie NICHT verwenden, wenn Sie im Freien Fahrrad fahren. Der Benutzer ist allein dafür verantwortlich, ISOTunes® AIR DEFENDER NUR in sicheren Umgebungen zu verwenden.

Diese Kapselgehörschützer sollen Ihre Ohren vor gefährlichen Geräuschen schützen.

Die Hörbarkeit von Warnsignalen an einem bestimmten Arbeitsplatz kann während der Nutzung der Unterhaltungsfunktion beeinträchtigt sein.

Die Ausgangsleistung des elektrischen Audio-Schaltkreises dieses Gehörschutzes kann den täglichen Grenzwert des Schalldrucks überschreiten.

Diese Ohrenschützer sollen Ihre Ohren vor gefährlichem Lärm schützen. Die Hörbarkeit von Warnsignalen an einem bestimmten Arbeitsplatz kann beeinträchtigt sein, während die Unterhaltungseinrichtung verwendet wird.

Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen wie Sonnencreme und Insektenspray negativ beeinflusst werden. Weitere Informationen sind beim Hersteller erhältlich.

Das Anbringen von Hygiene deckeln auf den Kissen kann die akustische Leistung der Ohrenschützer beeinträchtigen.

Die Geräuscheduzierung wird negativ beeinflusst durch alles, was die Abdichtung der Ohrmuschelkissen gegen den Kopf beeinträchtigt, wie dicke Brillenrahmen, Sturmhauben usw. Die Kissen können mit der Zeit abnutzen und sollten regelmäßig erneuert werden.

Empfehlungen

Der Anwender sollte sicherstellen, dass das Produkt vor und nach der Verwendung korrekt gereinigt und getrocknet wird. Die Aufbewahrung sollte an einem sauberen und trockenen Ort zwischen -20 °C und 50 °C erfolgen. Vor einer

langfristigen Lagerung sollte der Akku nicht vollständig entladen werden.

Der Anwender sollte Folgendes sicherstellen:

- Der Gehörschutz wird entsprechend den Anweisungen des Herstellers eingepasst, eingestellt und gepflegt.
- Der Gehörschutz wird in lauten Umgebungen jederzeit getragen.
- Der Gehörschutz wird regelmäßig auf erforderliche Wartung geprüft.

Werden diese Empfehlungen nicht beachtet, kann die Schutzwirkung des Gehörschutzes stark beeinträchtigt werden.

Die Kapselgehörschützer sind in den Größen S, M und L erhältlich.
Das durchschnittliche Gewicht des Produkts beträgt 32,7 g.

Verfalldatum: 3 Jahre ab Kaufdatum.

Darf nicht in explosiven Umgebungen verwendet werden.

Zusätzliche Hinweise

ISOTunes® AIR DEFENDER ist mit Bluetooth® V5 kompatibel. Wir garantieren nicht die Kompatibilität aller Funktionen auf jedem Bluetooth®-fähigen Gerät. Bitte prüfen Sie die Kompatibilität und Funktionalität im Benutzerhandbuch Ihres Gerätes.

Materialien:

- Ohrpolster: PU + Memory-Schaum
- Gehäuse: ABS
- Tastenfeld: Silikon
- Stirrband: Edelstahl und PU
- Kopfbandhalterung: ABS

Für weitere Informationen oder Fragen zu ISOTunes® Produkten oder zu Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an unser Support-Team.

Bitte beachten Sie, dass der Gehörschutz eine Audio-Unterhaltungsfunktion hat. Der Kapselgehörschützer bietet eine Schalldruckbegrenzung des Audiosignals, die das Audiosignal für Unterhaltungsmedien auf 85 dB(A) [82 dB(A) zum IT-47] effektiv begrenzt. Dieser Grenzwert wird für Bluetooth-Signaleingänge beibehalten, die den Bluetooth A2DP-, HFP- und HSP-Spezifikationen entsprechen. Dieses Produkt hat einen Analog-Eingang.

Zusätzliche Informationen zu iSOTunes® AIR DEFENDER finden Sie auf iSOTunes.de/manuals. Für weitere Informationen oder Fragen zu iSOTunes® Produkten oder zu Ersatzteilen und Zubehör wenden Sie sich bitte an unser Support-Team.

Ersatzteile: Hygiene-Kit (Ohrpolster und Schaumstoff-Passstücke) Modellnummer: IT-86

Ersetzen der Ohrpolster.

1. Legen Sie Ihren Finger zwischen die Ohrpolster und den Rand der Ohrmuschel.
2. Ziehen Sie das Schaumstoffohrpolster vom Rand der Ohrmuschel ab.
5. Setzen Sie das neue Ohrpolster auf den Rand der Ohrmuschel.

FCC

Warnung: Der Benutzer wird darauf hingewiesen, dass Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts aufheben können.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung oder Verlegung der Empfangsantenne
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis verbunden ist, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.

Dieses Gerät erfüllt die von der FCC festgelegten Grenzwerte für die HF-Strahlungsbelastung in einer unkontrollierten Umgebung. Endbenutzer müssen die spezifischen Betriebsanweisungen befolgen, um die Anforderungen an die HF-Exposition zu erfüllen. Dieser Sender darf nicht in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender aufgestellt oder betrieben werden.

Nordamerika

support@isotunesaudio.com
+1 (317) 740-0419
Montag-Freitag 9-5 ET

GB und Europa

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

EU-Importeur

Haven Technologies UK LTD
Winterhuder Weg 29
22075 Hamburg
Deutschland

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie auf iSOTunes.de/Support

Hiermit erklärt Haven Technologies, dass AIR DEFENDER (IT-47) den Vorgaben der Verordnung (EU)2016/425 (PPE), der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) und der Richtlinie 2014/53/EU (RED) entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: iSOTunes.eu/documents.

Dieses Produkt wurde zertifiziert von:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15
2777



Importante

Lea, comprenda y cumpla toda la información relativa a la seguridad.

Puede encontrar el manual completo en iSOTunes.eu/documents

Colocación

Separe los audífonos
Coloque el producto en la cabeza
Ajuste la posición de los audífonos alargando la banda para la cabeza para garantizar una correcta adaptación alrededor de los oídos

Introducción

Gracias por comprar los auriculares con aislamiento de ruido profesionales iSOTunes® AIR DEFENDER. Estos auriculares se han diseñado específicamente para su uso en entornos ruidosos al permitirle bloquear buena parte del ruido ambiental para que pueda escuchar música o hablar por el móvil con menos interrupciones.

APROBACIÓN de atenuación de ruidos

Este producto ha sido probado de acuerdo con la normativa europea de seguridad EN 352-1:2002 y la norma ANSI S3.19-1974 para protectores auditivos, con un indicador de un solo número (SNR) de 30 dB y un indicador de reducción de ruido (NRR) de 24 dB. Encontrará todos los detalles acerca de las evaluaciones en la sección de atenuación del ruido de este folleto.

ANSI S3.19-1974

Cuando los auriculares iSOTunes® AIR DEFENDER se utilizan como se indica, el nivel de ruido que entra por el oído de una persona se aproxima a la diferencia entre el nivel de ruido ambiental de importancia A y el indicador de reducción de ruido (NRR). Un uso incorrecto de este dispositivo reducirá su eficacia en la atenuación de sonido. Consulte las instrucciones adjuntas para un ajuste correcto.

A1: Frecuencia (Hz)
A2: Atenuación media (dB)
A3: Desviación estándar (dB)

Ejemplo:

1. El nivel de ruido ambiental medido en el oído es de 100 dB.
2. El NRR de iSOTunes® AIR DEFENDER es de 24 dB.
3. El nivel de ruido que entra en el oído es de aproximadamente 76 dB.

Tenga en cuenta que el NRR se basa en la atenuación del ruido continuo y puede que no sea un indicador preciso de la protección que puede alcanzar en cuanto a ruido impulsivo, como en el caso de disparos.

EN 352

B1: Frecuencia (Hz)
B2: Atenuación media (dB)
B3: Desviación estándar (dB)
B4: Valores de protección asumida (APV) (dB)
B5:

H = Estimación de protección auditiva para sonidos

de alta frecuencia ($f \geq 2000$ Hz)

M = Estimación de protección auditiva para sonidos

de frecuencia media ($500 \text{ Hz} < f < 2000$ Hz)

L = Estimación de protección auditiva para sonidos

de baja frecuencia ($f \leq 500$ Hz)

El texto completo de la declaración de conformidad está disponible en: iSOTunes.eu/documents.

Tecnología SafeMax™

iSOTunes® AIR DEFENDER incluye la tecnología SafeMax™, lo que significa que su volumen de salida se ha limitado a 85 decibelios (IT-46) o 82 decibelios (IT-47). Los dispositivos iSOTunes® con la tecnología SafeMax™ cumplen los estándares de OSHA y ANSI.

Limpieza y mantenimiento

- Limpie sus iSOTunes AIR DEFENDER pasando suavemente un paño limpio y húmedo con jabón suave.
- No sumerja el protector auditivo en agua.
- No utilice disolventes de limpieza abrasivos para limpiar el protector auditivo.

Si el protector auditivo se moja por sudor o lluvia, interrumpa su uso, voltee las orejeras hacia fuera y deje que se seque.

Inspeccione periódicamente las almohadillas para los oídos y el forro de espuma en busca de deterioro, fisuras u otros daños.

ADVERTENCIAS

iSOTunes® AIR DEFENDER realiza un trabajo excelente en el bloqueo de ruido exterior. Por tanto, NO debe utilizar iSOTunes® AIR DEFENDER en entornos en los que los usuarios tienen que ser plenamente conscientes de su entorno por motivos

de seguridad personal. Por ejemplo, NO los utilice mientras conduce un coche o una moto. Tampoco los utilice cuando monte en bicicleta. El usuario es el único responsable de asegurar que ISOTunes® AIR DEFENDER se utiliza EXCLUSIVAMENTE en entornos seguros.

Estas orejeras de tiro están diseñadas para proteger los oídos frente al ruido peligroso.

La audibilidad de las señales de advertencia en un lugar de trabajo específico podría mermarla mientras usa las instalaciones recreativas.

La salida del circuito eléctrico de audio de este protector auditivo puede exceder el nivel diario límite de sonido.

Estos protectores auditivos están diseñados para proteger tus oídos contra ruidos peligrosos. La audibilidad de señales de advertencia en un lugar de trabajo específico puede verse afectada mientras se usa la instalación de entretenimiento.

Este producto puede verse afectado negativamente por ciertas sustancias químicas, como protector solar y repelente de insectos. Se puede obtener información adicional del fabricante.

La colocación de cubiertas higiénicas en los cojines puede afectar el rendimiento acústico de los protectores auditivos.

La reducción de ruido se verá afectada negativamente por cualquier cosa que afecte el sellado de los cojines del protector auditivo contra la cabeza, como monturas de gafas gruesas, pasamontañas, etc. Los cojines pueden deteriorarse con el uso y deben renovarse regularmente.

Recomendaciones

El usuario debe asegurarse de que el producto se encuentra limpio y seco antes y después de su uso. Debe almacenarse en un lugar limpio y seco entre -20 °C y 50 °C. La batería no debe estar completamente descargada antes de un almacenamiento prolongado.

El usuario debe asegurarse de que:

- El protector auditivo se adapta, se ajusta y se mantiene de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Lleva puesto el protector auditivo en todo momento en entornos ruidosos.
- El protector auditivo se inspecciona

periódicamente para comprobar el estado.

Si no se siguen estas recomendaciones, la protección que proporciona el protector auditivo se verá gravemente deteriorada.

Las tallas de las orejeras de tiro son S, M y L.

La masa media del producto es de 327,6 g. Fecha de obsolescencia: 3 años desde la fecha de compra.

Prohibido su uso en atmósferas explosivas.

Notas adicionales

ISOTunes® AIR DEFENDER es compatible con Bluetooth® V5. No garantizamos la compatibilidad de todas las funciones en cada dispositivo con Bluetooth® habilitado. Compruebe el manual de usuario de su dispositivo en cuanto a compatibilidad y funcionalidad.

Materiales:

- Almohadilla para el oído: PU + Espuma viscoelástica
- Carcasa: ABS
- Teclado: Silicona
- Diadema: Acero inoxidable y PU
- Soporte de diadema: ABS

Para obtener más información o hacer preguntas relacionadas con los productos o piezas de repuesto y accesorios de ISOTunes®, póngase en contacto con nuestro equipo de Atención al cliente. Tenga en cuenta que el protector auditivo proporciona una función de audio para entretenimiento. Las orejeras de tiro están equipadas con un limitador de nivel de presión de la señal de audio que limita la señal de audio para entretenimiento a 85 dB(A) [82 dB(A) por IT-47] nominales en el oído. El límite se mantiene para las entradas de señal de Bluetooth, que son el estándar para las especificaciones A2DP, HFP y HSP de Bluetooth. Este producto incluye una entrada de línea analógica.

Para obtener más información acerca de ISOTunes® AIR DEFENDER, visite [ISOTunes.eu/documents](https://isotunes.eu/documents). Para obtener más información o hacer preguntas relacionadas con los productos o piezas de repuesto y accesorios de ISOTunes®, póngase en contacto con nuestro equipo de Atención al cliente.

Piezas de recambio: Kit de higiene (almohadillas para los oídos y piezas de espuma) Número de

modelo: IT-86

Sustituya las almohadillas para los oídos.

1. Coloque un dedo entre las almohadillas y el borde de los audífonos.
2. Extraiga las almohadillas de espuma del borde de los audífonos.
5. Inserte las nuevas almohadillas correctamente en el borde de los audífonos.

FCC

Precaución: Se advierte al usuario de que los cambios o modificaciones que no estén aprobados de manera expresa por la parte responsable del cumplimiento podrán anular la autoridad de los usuarios para operar el equipo.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con las restricciones de un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la sección 15 de las normas de la FCC. Estas restricciones se han diseñado para ofrecer una protección razonable frente a interferencias nocivas en una instalación doméstica. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo a las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas a las radiocomunicaciones. No obstante, no se garantiza que no se vayan a producir interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias dañinas a una recepción de radio o televisión (se puede comprobar apagando y encendiendo el equipo), se aconseja al usuario que intente corregir dicha interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto en radio/televisión en busca de ayuda.

El equipo respeta los límites de exposición a la radiación de radiofrecuencia establecidos por la FCC para un entorno no controlado. Los usuarios deben seguir las instrucciones operativas específicas para cumplir con el estándar de exposición a radiofrecuencia. El transmisor no debe colocarse junto a ninguna otra antena o transmisor ni operar con ellos.

Norteamérica

support@isotunesaudio.com
+1 (317) 740-0419
Lunes - viernes 9:00 - 17:00 ET

RU y Europa

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

Importación a UE
Haven Technologies UK LTD
Winterhuder Weg 29
22075 Hamburg
Alemania

Die vollständige
Konformitätserklärung finden
Sie auf [ISOTunes.de/Support](https://isotunes.de/Support)

Por la presente, Haven Technologies declara que AIR DEFENDER (IT-47) cumple con el Reglamento (UE) 2016/425 (EPI), la Directiva 2011/65/UE (RoHS) y la Directiva 2014/53/UE (RED).

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: [ISOTunes.eu/documents](https://isotunes.eu/documents).

Este producto ha sido certificado por:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15
2777



Tärkeää

Lue turvallisuusohjeet siten, että ymmärrät ne, ja seuraa ohjeita.

Koko käyttöopas löytyy osoitteesta

[ISOTunes.eu/documents](https://www.apple.com/finland/itunes/air-defender/)

Asettaminen korvaan

Vedä korvakupit erilleen

Aseta tuote päähäsi

Saadä korvakupin asentoa pidentämällä pantaa ja varmistamalla näin, että kuulokkeet istuvat hyvin korvien ympärille

Esittely

Kiitos, että ostit melua eristävät ammattitason ISOTunes® AIR DEFENDER -kuulokkeet. Nämä kuulokkeet on suunniteltu erityisesti melua ympäristöjä varten, ja ne pystyvät estämään paljon ympäristön melua, jotta voit kuunnella musiikkia tai keskustella puhelimessa rauhasa.

Melunvaimennus HYVÄKSYNTÄ

Tämä laite on testattu eurooppalaisen turvastandardin EN 352-1:2020 sekä kuulosuojauksen koskevan ANSI S3.19-1974 -standardin mukaisesti. Sen Yhden numeron luokitus (SNR) on 27dB ja Melunvaimennusluokitus (NRR) on 24 dB. Kaikki testitulokset löytyvät tämän vihkosien osiosta "Äänenvaimennus".

ANSI S3.19-1974

Kun ISOTunes® AIR DEFENDER -kuulokkeita pidetään korvassa ohjeistettulla tavalla, kuulokkeita käyttävän henkilön korvaan tulevan melun tasosta saa tarkahkon arvion laskemalla A-painotetun ympäristön melun tason ja Äänenvaimennusluokituksen (NRR) välisen erotuksen. Jos laite asetetaan korvalle väärin, sen melunvaimennuksen teho heikkenee. Katso ohjeet kuulokkeiden korvalle asettamiseen mukana olevista ohjeista.

A1: Taajuus (Hz)
A2: Keskimääräinen vaimennus (dB)
A3: Keskipääkauma (dB)

Esimerkki:

1. Korvan kohdalta mitattu ympäristön melun taso on 100 dB.
2. ISOTunes® AIR DEFENDER -kuulokkeiden NRR-luokitus on 24 dB.
3. Korviin tulevan melun taso on suunnilleen 76 dB.

Huomaathan, että NRR perustuu jatkuvan melun

vaimentamiseen, eikä luokitus välttämättä osoita tarkkaan, kuinka paljon kuulokkeet suojaavat impulsiivisia ääniä, kuten aseiden laukaisua, vastaan.

EN 352

B1: Taajuus (Hz)
B2: Keskimääräinen vaimennus (dB)
B3: Keskipääkauma (dB)
B4: Oletettu suoja-arvo (APV) (dB)
B5:

H = Kuulosuojauksen arvioitu taso korkean taajuuden äänille (f ≥ 2000 Hz)

H = Kuulosuojauksen arvioitu taso keskitason taajuuden äänille (500 Hz < f < 2000 Hz)

H = Kuulosuojauksen arvioitu taso matalan taajuuden äänille (f ≤ 500 Hz)

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla osoitteesta [ISOTunes.eu/documents](https://www.apple.com/finland/itunes/air-defender/).

SafeMax™ -tekniologia

ISOTunes® AIR DEFENDER -kuulokkeissa käytetään SafeMax™ -tekniologiaa, ja äänenvoimakkuus on rajoitettu 85 desibeliin (IT-46) tai 82 desibeliin (IT-47). ISOTunes® -laitteet, joissa käytetään SafeMax™ -tekniologiaa ovat OSHA:n ja ANSI:n vaatimusten mukaisia.

Puhdistus ja huolto

- Puhdistais ISOTunes AIR DEFENDER -kuulokkeesi pyyhkimällä ne varovasti puhtaalla ja kostealla liinalla, jossa on mieto saippuaa.
- Älä otu kuulosuojainta veteen.
- Älä käytä kuulosuojainten puhdistukseen hankaaivia puhdistusaineita.

Jos kuulosuojain kastuu hien tai sateen takia, älä kädä sitä, ja käännä kuuloke ulospäin ja anna sen kuivua.

Korvatyyny ja vaahdomuovipehmusteet tulisi tarkistaa säännöllisesti kuluminen, halkeilun ja muiden vahinkojen varalta.

VAROITUKSET

ISOTunes® AIR DEFENDER estää ulkopuolista melua erinomaisesti. Siksi ISOTunes® AIR DEFENDER -kuulokkeita EI pitäisi käyttää ympäristössä, jossa käyttäjän on oltava omien turvallisuutensa takia täysin tietoinen ympäristöstään. Esimerkki: ÄLÄ käytä kuulokkeita, kun ajat autoa tai moottoripyörää. ÄLÄ myöskään käytä kuulokkeita pyöräilläessäsi ulkona. Käyttäjän on yksin vastuussa siitä, että ISOTunes® AIR DEFENDER -kuulokkeita käytetään VAIN turvallisessa ympäristössä.

Kuulosuojaimet on tarkoitettu suojaamaan korvia vahingolliselta melulta.

Varoitusäänten kuuleminen tietyllä työpaikoilla saattaa vaarantua viihdetoimintoa käytettäessä.

Tämän kuulosuojaimen sähköisen äänipiirin ulostulo voi ylittää päivittäisen äänitason rajan.

Nämä kuulosuojaimet on tarkoitettu suojaamaan korvia vaaralliselta melulta. Tietyllä työpaikalla varoitusmerkkien kuuluvuus saattaa heikentyä viihdelaitetta käytettäessä.

Tämä tuote voi olla haitallisesti vaikuttanut tietyillä kemiallisilla aineilla, kuten aurinkovoiteella ja hyönteiskarkotteella. Lisätietoja voi tiedustella valmistajalta.

Hygieniasuojien asettaminen tynnyyn päälle saattaa vaikuttaa kuulosuojaimen akustiseen suorituskäyttöön.

Melunvaimennus heikkenee kaikella, mikä heikentää kuulosuojaimen tynnyjen tiivistettyä päätä vasten, kuten paksut silmälasikehykset, huput jne. Tynnyt voivat kulua käytössä ja niitä tulisi uusia säännöllisesti.

Suosittukset

Käyttäjän on varmistettava, että tuote puhdistetaan ja kuivataan kunnolla ennen ja jälkeen käytön. Tuote on säilytettävä puhtaassa ja kuivassa tilassa -20 °C -50 °C lämpötilassa. Akku ei saa tyhjentä kokonaan ennen pitkäaikaista varastointia.

Käyttäjän on varmistettava, että:

- Kuulosuojain asetetaan päähän, säädetään ja huolletaan valmistajan ohjeiden mukaan.
- Kuulosuojainta käytetään meluisissa ympäristöissä koko ajan.
- Kuulosuojain tarkistetaan säännöllisesti huollon tarpeen huomaamiseksi.

Jos näitä suosituksia ei noudateta, kuulosuojaimen tarjoama suoja heikentyy huomattavasti.

Kuulosuojaimen koot ovat S M L.

Tuotteen keskimääräinen paino on 327,6 g. Parasta ennen: 3 vuotta ostopäivämäärästä. Ei saa käyttää räjähdysriskissä ympäristössä.

Lisähuomioita

ISOTunes® AIR DEFENDER -kuulokkeet tukevat Bluetooth® V5 -versiota. Emme takaa, että kaikki toiminnot toimisivat kaikissa Bluetoothia® käyttävissä laitteissa. Tarkistathan laitteesi käyttöoppaasta tiedot yhteensopivuudesta ja toiminnoista.

Materiaalit:

- Korvatyyny: PU + Memory Foam
- Kotelo: ABS
- Näppäimistö: silikoni
- Pääpanta: ruostumatonta teräs ja PU
- Päänauhan kiinnike: ABS

Saadaksesi lisätietoja tai kysyäksesi ISOTunes® -tuotteista, varaosista tai lisävarusteista, ole hyvä ja ota yhteyttä asiakastuokeemme. Huomaa, että kuulosuojaimessa on viihdekuuntelutoiminto. Kuulokkeet mahdollistavat äänisignaalin äänensäntäen rajoituksen, joka rajoittaa viihdeäänisignaalin korvalle vaikuttavaan arvoon 85 dB (A) [82 dB (A) varten IT-47]. Tämä raja on käytössä myös bluetooth-tuotuslaillilla, joka on Bluetooth A2DP -, HFP- ja HSP-määritelmien mukainen. Tuotteessa on analoginen tulolinja.

Saadaksesi lisätietoja ISOTunes® AIR DEFENDER -kuulokkeista, käy osoitteessa: [ISOTunes.eu/documents](https://www.apple.com/finland/itunes/air-defender/). Saadaksesi lisätietoja tai kysyäksesi ISOTunes® -tuotteista, varaosista tai lisävarusteista, ole hyvä ja ota yhteyttä asiakastuokeemme.

Varaosat: Hygieniapaketti (kuulokkeet ja pehmusteet) Mallinumero: IT-86

Kuulokkeiden lisäpehmusteet.

1. Aseta sormesi kuulokepehmusteen ja korvakupin reunan väliin.
2. Vedä vaahdomuovinen pehmuste pois korvakupin reunasta.
5. Aseta uusi pehmuste paikoilleen reunan.

FCC

Huom: Käyttäjän tulisi huomioida että kuulokkeisiin tehdyt muutokset, joita kuulokkeiden valmistaja tai muu sääntöjenmukaisuudesta vastaava tah ei ole hyväksynyt, voivat mitättöidä käyttäjän valtuuden tai oikeuden käyttää laitetta.

Huomaa: Tuote on testattu ja havaittu Luokan B digitaalisten laitteiden rajoitusten mukaisesti FCC-sääntöjen osan 15 mukaan. Nämä rajoitukset on tarkoitettu antamaan kohtuullinen suojavahingollisista häiriöistä vastaan

asuinrakennuksessa. Laitte tuottaa, käyttöä ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaan, se voi aiheuttaa vahingollisia häiriöitä radioviestintään. Ei kuitenkaan ole varmaa, että häiriöitä ei tietyssä asennuksessa/rakennuksessa ilmene. Jos laite aiheuttaa vahingollisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon, mikä on mahdollista todeta kytkemällä laite pois päältä ja päälle, käyttäjää kehoitetaan korjaamaan häiriöt yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

- Vastaanottimantennin uudelleensuuntaus tai -sijoitus
- Laitteen ja vastaanottimen välisen etäisyyden kasvattaminen.
- Laitteen liittäminen toisen virtapiiriin pistokkeeseen kuin mihin vastaanotin on liitetty.
- Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai kokeneeseen radio-/TV-asentajaan saadaksesi apua.

Laitte on FCC:n valvomattomassa ympäristössä tapahtuvan RF-säteilyaltistuksen rajojen mukainen. Loppukäyttäjän on noudatettava annettuja käyttöohjeita, jotta radiosäteilyaltistuksen rajat eivät ylitä. Lähetintä ei saa sijoittaa yhdessä tai käyttää yhdessä minkään muun antennin tai lähetimen kanssa.

Pohjois-Amerikka

support@isotunesaudio.com
+1 (317) 740-0419
Maanantai-Perjantai klo 9-5 USA:n itäistä aikaa
(16-24 Suomen aikaa)

Yhdistynyt kuningaskunta & Eurooppa

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

EU Importeur
Haven Technologies UK LTD
Winterhuder Weg 29
22075 Hamburg
Saksa

Die vollständige
Konformitätserklärung finden
Sie auf [ISOTunes.de/Support](https://isotunes.de/Support)

Täten Haven Technologies ilmoittaa, että AIR DEFENDER (IT-47) on sopusoinnussa asetuksen (EU) 2016/425 (PPE), direktiivin 2011/65/EU (RoHS) ja direktiivin 2014/53/EU (RED) kanssa.

EU-yhdenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta verkkosivustosta: [ISOTunes.eu/documents](https://isotunes.eu/documents).

Tämän tuotteen on sertifioinut:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15
2777



Important

Veuillez lire, comprendre et suivre toutes les informations de sécurité.

Vous pouvez lire le manuel entier ici :

[ISOTunes.eu/documents](https://isotunes.eu/documents)

Ajustement

Séparez les oreillettes
Placez le produit sur votre tête
Ajustez la position des oreillettes en étirant l'arceau pour assurer un bon ajustement autour des oreilles

Introduction

Merci d'avoir acheté le casque professionnel antibruit ISOTunes® AIR DEFENDER. Ce casque a été spécifiquement conçu pour être utilisé dans des environnements bruyants. Vous pouvez ainsi bloquer la plupart des bruits ambiants afin d'écouter de la musique ou parler au téléphone sans interruption.

APPROBATION d'atténuation du bruit

Ce produit a été testé selon la Norme de sécurité européenne EN 352-1:2020 et la Norme ANSI S3.19-1974 pour une protection contre le bruit, avec une valeur Single Number Rating (SNR, valeur d'atténuation) de 30 dB et une valeur Noise Reduction Rating (NRR, coefficient d'atténuation sonore) de 24 dB. Les détails complets du test sont disponibles dans la section Atténuation du bruit de ce livret.

ANSI S3.19-1974

Le niveau de bruit entrant dans l'oreille d'une personne, lorsque le casque ISOTunes® AIR DEFENDER est porté directement, est très proche de la différence entre un niveau sonore environnemental pondéré A et le Noise Reduction Rating (NRR). L'utilisation non adaptée de ce périphérique réduira son efficacité en ce qui concerne l'atténuation du bruit. Consultez les instructions jointes pour un ajustement adapté.

A1 : Fréquence (Hz)
A2 : Atténuation moyenne (dB)
A3 : Écart type (dB)

Exemple :

1. Le niveau de bruit environnant mesuré à l'oreille est de 100 dB.
2. Le NRR de l'ISOTunes® AIR DEFENDER est de 24 dB.
3. Le niveau de bruit entrant dans l'oreille est

environ égal à 76 dB.

Veillez noter que le NRR se base sur l'atténuation du bruit continu et peut ne pas être un indicateur précis de la protection réalisable contre un bruit impulsif, par exemple un coup de feu.

EN 352

B1 : Fréquence (Hz)
B2 : Atténuation moyenne (dB)
B3 : Écart type (dB)
B4 : Assumed Protection Value (APV, valeur de protection supposée) (dB)
B5 :

H = Estimation de protection auditive pour des sons à haute fréquence ($f \geq 2000$ Hz)
M = Estimation de protection auditive pour des sons à moyenne fréquence ($500 \text{ Hz} < f < 2000$ Hz)
L = Estimation de protection auditive pour des sons à basse fréquence ($f \leq 500$ Hz)

Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible sur : [ISOTunes.eu/documents](https://isotunes.eu/documents)

Technologie SafeMax™

ISOTunes® AIR DEFENDER incorpore la technologie SafeMax™, le volume de sortie a ainsi été limité à 85 décibels (IT-46) ou 82 décibels (IT-47). Les périphériques ISOTunes® avec technologie SafeMax™ sont conformes aux normes OSHA et ANSI.

Nettoyage et maintenance

- Nettoyez votre ISOTunes AIR DEFENDER en l'essuyant doucement avec un chiffon propre et humide et du détergent doux.
- N'immergez pas la protection auditive dans l'eau.
- N'utilisez pas de solvants nettoyants abrasifs pour nettoyer la protection auditive.

Si la protection auditive est mouillée par de la sueur ou de la pluie, veuillez ne plus vous en servir et tournez les protections auditives vers l'extérieur pour qu'elles sèchent.

Les coussinets d'oreille et les doublures en mousse devraient être régulièrement inspectées à la recherche de détérioration, fissure ou autre dommage.

AVERTISSEMENTS

ISOTunes® AIR DEFENDER bloque le bruit extérieur de manière très efficace. Ainsi, ISOTunes® AIR

DEFENDER ne devrait PAS être utilisé dans des environnements où les utilisateurs doivent être pleinement conscients de leur environnement pour des raisons de sécurité personnelle. Par exemple, ne l'utilisez PAS en conduisant une voiture ou une moto. De même, ne l'utilisez PAS en roulant à vélo à l'extérieur. L'utilisateur est le seul responsable de veiller à ce qu'ISOtunes® AIR DEFENDER ne soit utilisé QUE dans des environnements sécurisés.

Cette protection auditive est conçue pour protéger vos oreilles des bruits dangereux.

L'audibilité des signaux d'avertissement sur un lieu de travail spécifique peut être altérée lors de l'utilisation du dispositif de divertissement.

La sortie du circuit audio électrique de ce protecteur auditif peut dépasser le niveau sonore quotidien limite.

Ces casques antibruit sont conçus pour protéger vos oreilles contre les bruits dangereux. L'audibilité des signaux d'avertissement sur un lieu de travail spécifique peut être altérée lors de l'utilisation de l'installation de divertissement.

Ce produit peut être affecté négativement par certaines substances chimiques, telles que la crème solaire et l'insecticide. Des informations supplémentaires peuvent être obtenues auprès du fabricant.

La pose de couvre-hygiène sur les coussins peut affecter les performances acoustiques des casques antibruit.

La réduction du bruit sera affectée négativement par tout ce qui compromet l'étanchéité des coussins du casque antibruit contre la tête, comme des montures de lunettes épaisses, des casques, etc. Les coussins peuvent se détériorer avec l'usage et doivent être renouvelés régulièrement.

Recommandations

La personne portant le produit doit veiller à ce que celui-ci soit correctement nettoyé et séché avant et après utilisation. Le stockage doit avoir lieu dans un endroit propre et sec entre -20 °C et 50 °C. La batterie ne doit pas être entièrement déchargée avant un stockage à long terme.

La personne portant le produit doit veiller aux éléments suivants :

- La protection auditive est bien ajustée et maintenue conformément aux instructions du fabricant.
- La protection auditive est portée à tout moment dans les environnements bruyants.
- La protection auditive est régulièrement inspectée pour son bon fonctionnement.

Si ces recommandations ne sont pas suivies, la protection donnée par la protection auditive en sera sérieusement altérée.

La gamme de tailles pour la protection auditive est S M L.

La masse moyenne du produit est de 327,6 g. Date d'obsolescence : 3 ans à partir de la date d'achat.

Ne pas utiliser dans des atmosphères explosives.

Notes Complémentaires

ISOtunes® AIR DEFENDER est compatible avec la technologie Bluetooth® V5. Nous ne garantissons pas la compatibilité de toutes les fonctions sur tous les périphériques Bluetooth®. Veuillez consulter le manuel utilisateur de votre périphérique pour connaître sa compatibilité et ses fonctions.

Matériaux:

- Coussin d'oreille : PU + mousse à mémoire de forme
- Boîtier : ABS
- Clavier : Silicone
- Bandeau : Acier Inoxydable et PU
- Support de bandeau : ABS

Pour plus d'informations ou en cas de questions à propos de nos produits ISOtunes®, pièces de rechange et accessoires, veuillez contacter notre service client.

Veuillez noter que la protection auditive fournit un dispositif de divertissement audio. La protection auditive fournit une limite de niveau de pression du son du signal audio, qui limite le signal audio de divertissement à 85 dB(A) [82 dB(A) pour IT-47] effectifs à l'oreille. Cette limite est maintenue pour les entrées de signal Bluetooth qui sont standard aux spécifications Bluetooth A2DP, HFP et HSP. Ce produit comprend une entrée de ligne analogique.

Pour plus d'informations sur ISOtunes® AIR DEFENDER, veuillez consulter [ISOtunes.eu/documents](https://www.iso-tunes.eu/documents). Pour plus d'informations ou en cas de questions à propos de nos produits ISOtunes®, pièces de rechange et accessoires, veuillez

contacter notre service client.

Pièces de rechange : Kit d'hygiène (coussinets d'oreille et inserts en mousse) Numéro de modèle : IT-86

Remplacement des coussinets d'oreille

1. Placez votre doigt entre les coussinets d'oreille et le contour de l'écouteur.
2. Sortez le coussinet d'oreille en mousse du contour de l'écouteur.
5. Insérez un nouveau coussinet d'oreille dans le contour de l'écouteur.

FCC

Attention : l'utilisateur est averti que les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit des utilisateurs à utiliser l'équipement.

Remarque : cet appareil a été testé et respecte les limitations d'un appareil numérique de classe B, conformément au point 15 du règlement FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquences radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en activant et désactivant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil sur la prise d'un autre circuit que celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté en radio/TV pour recevoir de l'aide.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RF de la FCC définies pour un environnement incontrôlé. Les utilisateurs finaux doivent suivre les instructions de fonctionnement spécifiques pour satisfaire à la conformité en

matière d'exposition aux RF. Ce transmetteur ne doit pas être co-localisé ni opéré en association avec une autre antenne ou transmetteur.

Certification ISED

IC ID: 29416-IT46

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement doit être soumis au test d'exposition SAR (Specific Absorption Rate) du ISED, cet équipement est conçu pour répondre aux exigences d'exposition aux ondes radio établies par le ISED.

Amérique du Nord

support@isotunesaudio.com
+1 (317) 740-0419

Lundi au vendredi de 9h00 à 17h00 Heure de l'Est

RU et Europe

eu-eurosupport@isotunesaudio.com

Importateur UE

Haven Technologies UK LTD
Winterhuden Weg 29
22075 Hamburg
Allemagne

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie auf [ISOtunes.de/Support](https://www.iso-tunes.de/Support)

Par la présente, Haven Technologies déclare que AIR DEFENDER (IT-47) est conforme au Règlement (UE) 2016/425 (EPI), à la Directive 2011/65/UE (RoHS) et à la Directive 2014/53/UE (RED).

Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante: ISOTunes.eu/documents.

Ce produit a été certifié par :
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15
2777



Importante

Si prega di leggere, comprendere e seguire tutte le informazioni sulla sicurezza.

Il manuale completo è disponibile su
ISOTunes.eu/documents

Montaggio

Separare i due padiglioni delle cuffie
Posizionare in prodotto sulla testa
Regolare la posizione dei due padiglioni
estendendo l'archetto per garantire un buon
adattamento intorno alle orecchie

Introduzione

Grazie per aver acquistato le cuffie ISOTunes® AIR DEFENDER con isolamento acustico professionale. Queste cuffie sono state progettate specificamente per l'uso in ambienti rumorosi, consentendoti di bloccare gran parte del rumore circostante in modo da poter ascoltare la tua musica o parlare al telefono con meno interruzioni.

Attenuazione del rumore APPROVAZIONE

Questo prodotto è stato testato in base allo standard di sicurezza europeo EN 352-1:2020 e allo standard ANSI S3.19-1974 per una protezione acustica, con un valore complessivo di attenuazione (Single Number Rating, SNR) di 30 dB e un indice di riduzione del rumore (Noise Reduction Rating, NRR) di 24 dB. I dettagli completi dei test sono disponibili nella sezione "Attenuazione del rumore" di questo opuscolo.

ANSI S3.19-1974

Il livello di rumore che entra nell'orecchio di una persona, quando si indossano le cuffie ISOTunes® AIR DEFENDER come indicato, è molto approssimato dalla differenza tra il livello di rumore ambientale ponderato A e il Noise Reduction Rating (NRR). L'utilizzo improprio di questo dispositivo ridurrà la sua efficacia nell'attenuare il rumore. Consulta le istruzioni allegate per indossarle in modo corretto.

A1: Frequenza (Hz)
A2: Attenuazione media (dB)
A3: Deviazione standard (dB)

Esempio:

1. Il livello di rumore circostante misurato all'orecchio è di 100 dB.
2. L'NRR delle ISOTunes® AIR DEFENDER è di 24 dB.
3. Il livello di rumore che entra nell'orecchio è approssimativamente uguale a 76 dB.

Tieni presente che l'NRR si basa sull'attenuazione del rumore continuo e potrebbe non essere un indicatore preciso della protezione ottenibile contro il rumore a impulsi, come gli spari.

EN 352

B1: Frequenza (Hz)
B2: Attenuazione media (dB)
B3: Deviazione standard (dB)
B4: Valore di protezione presunto (Assumed Protection Value, APV) (dB)
B5:

H = stima della protezione dell'udito per suoni ad alta frequenza ($f \geq 2000\text{Hz}$)

M = stima della protezione dell'udito per suoni a media frequenza ($500\text{ Hz} < f < 2000\text{Hz}$)

L = stima della protezione dell'udito per suoni a bassa frequenza ($f \leq 500\text{Hz}$)

Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo: ISOTunes.eu/documents.

Tecnologia SafeMax™

Le cuffie ISOTunes® AIR DEFENDER incorporano la tecnologia SafeMax™, quindi la loro uscita di volume è stata limitata a 85 decibel (IT-46) o a 82 decibel (IT-47). I dispositivi ISOTunes® con tecnologia SafeMax™ sono conformi alle norme OSHA e ANSI.

Pulizia e manutenzione

- Pulire le tue ISOTunes AIR DEFENDER strofinandolo delicatamente con un panno pulito e umido con sapone neutro.
- Non immergere la protezione acustica nell'acqua.
- Non utilizzare solventi abrasivi per pulire la protezione degli auricolari.

Se la protezione acustica si bagna a causa del sudore o della pioggia, interrompine l'uso e gira la cuffia verso l'esterno e lasciala asciugare.

I cuscinetti auricolari e le guaine in schiuma devono essere ispezionati regolarmente per rilevare eventuali deterioramenti, crepe o altri danni.

AVVERTENZE

Le ISOTunes® AIR DEFENDER sono ottime per bloccare il rumore esterno. Pertanto, per motivi di sicurezza personale le cuffie ISOTunes® AIR DEFENDER NON devono essere utilizzate in ambienti in cui gli utenti devono essere pienamente consapevoli di ciò che li circonda. Ad esempio, NON devono essere utilizzate durante la guida di un'auto

o di una motocicletta. Allo stesso modo, NON usarli l'unico che va in bicicletta all'aperto. L'utente è l'unico responsabile di garantire che le cuffie ISOTunes® AIR DEFENDER vengano utilizzate SOLO in ambienti sicuri.

Queste cuffie hanno lo scopo di proteggere le orecchie dell'utente dai rumori pericolosi.

L'udibilità dei segnali di avvertimento in un luogo di lavoro specifico può essere compromessa durante l'utilizzo della funzione di intrattenimento.

L'uscita del circuito audio elettrico di questo protettore auricolare potrebbe superare il livello di suono giornaliero limite.

Questi paraorecchie sono destinati a proteggere le tue orecchie dai rumori pericolosi. L'udibilità dei segnali di avvertimento in un luogo di lavoro specifico potrebbe essere compromessa mentre si utilizza l'impianto di intrattenimento.

Questo prodotto potrebbe essere danneggiato da determinate sostanze chimiche, come la crema solare e lo spray antizanzare. Ulteriori informazioni possono essere richieste al produttore.

L'applicazione di coperture igieniche ai cuscini potrebbe influenzare le prestazioni acustiche dei paraorecchie.

La riduzione del rumore sarà influenzata negativamente da qualsiasi cosa che comprometta la tenuta dei cuscini del paraorecchie sulla testa, come montature spesse per gli occhiali, passamontagna, ecc. I cuscini possono deteriorarsi con l'uso e dovrebbero essere sostituiti regolarmente.

Raccomandazioni

L'utente deve assicurarsi che il prodotto sia adeguatamente pulito e asciutto prima e dopo l'uso. La conservazione deve avvenire in un luogo pulito e asciutto tra -20 °C e 50 °C. La batteria non deve essere completamente scaricata prima di un lungo stoccaggio.

- Chi indossa gli auricolari dovrebbe assicurarsi che:
 - La protezione acustica sia indossata, regolata e mantenuta in conformità con le istruzioni del produttore.
 - La protezione acustica sia sempre indossata negli ambienti rumorosi.

- La protezione acustica sia ispezionata regolarmente per verificarne il corretto funzionamento.

In caso di mancato rispetto di queste raccomandazioni, la protezione offerta dal protettore uditivo sarà gravemente compromessa.

Le taglie disponibili per il copri-orecchie sono S, M ed L.

La massa media del prodotto è **327,6g**.
Data di obsolescenza: 3 anni dalla data di acquisto.
Non usare in atmosfere esplosive.

Note aggiuntive

Le cuffie ISOTunes® AIR DEFENDER sono compatibili con Bluetooth® V5. Non garantiamo la compatibilità di tutte le funzioni su ogni dispositivo abilitato a Bluetooth®. Consultare il manuale utente del dispositivo per compatibilità e funzionalità.

Materiali:

- Cuscinetto auricolare: PU + Memory Foam
- Involucro: ABS
- Tastiera: silicone
- Fascia: acciaio inossidabile e PU
- Staffa per archetto: ABS

Per ulteriori informazioni o domande sui prodotti ISOTunes® o sui ricambi e sugli accessori, contatta il nostro team di assistenza.

Il dispositivo di protezione dell'udito fornisce una funzione audio di intrattenimento. Gli auricolari forniscono una limitazione della pressione sonora del segnale audio che limita il segnale audio di intrattenimento a 85 db(A) [82 db(A) per IT-47] effettivi nell'orecchio. Questo limite è mantenuto per gli ingressi di segnale Bluetooth che sono standard per le specifiche Bluetooth A2DP, HFP e HSP. Non vi è un ingresso di linea analogico su questo prodotto.

Per ulteriori informazioni su ISOTunes® AIR DEFENDER, visitare il sito [ISOTunes.eu/documents](https://www.isotunes.eu/documents). Per ulteriori informazioni o domande sui prodotti ISOTunes® o sui ricambi e sugli accessori, contatta il nostro team di assistenza.

Parti di ricambio: Kit igienico (cuscinetti auricolari e inserti in schiuma) Numero di modello: IT-86

Sostituzione dei cuscinetti auricolari.

1. Mettere il dito tra i cuscinetti e il bordo del padiglione.

2. Estrarre il cuscinetto acustico in schiuma dal bordo del padiglione.
5. Inserire il nuovo cuscinetto acustico in posizione sul bordo del padiglione.

FCC

Attenzione: L'utente è avvisato che le modifiche o le alterazioni non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorizzazione dell'utente di utilizzare questo apparecchio.

Nota: Questo dispositivo è stato testato ed è conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe B, secondo la parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se l'apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva, determinabili accendendo e spegnendo l'apparecchio, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione
- Aumentare la separazione tra l'attrezzatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi a un rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto.

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni RF della FCC stabiliti per un ambiente non controllato. Gli utenti finali devono seguire le istruzioni operative specifiche per soddisfare la conformità all'esposizione RF. Il trasmettitore non deve essere collocato né operare in abbinamento ad alcuna altra antenna o trasmettitore.

Nord America

support@isotunesaudio.com
+1 (317) 740-0419
Da lunedì a venerdì 9-5 ET

Regno Unito ed Europa

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

Importatore UE
Haven Technologies UK LTD
Winterhuder Weg 29
22075 Amburgo
Germania

Die vollständige
Konformitätserklärung finden
Sie auf [ISOTunes.de/Support](https://www.isotunes.eu/Support)

Con la presente, Haven Technologies dichiara che AIR DEFENDER (IT-47) è conforme al Regolamento (UE) 2016/425 (DPI), alla Direttiva 2011/65/UE (RoHS) e alla Direttiva 2014/53/UE (RED).

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo internet seguente:
[ISOTunes.eu/documents](https://www.isotunes.eu/documents).

Questo prodotto è stato certificato da:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15
2777



Belangrijk

Zorg ervoor dat u alle veiligheidsinformatie leest, begrijpt en naleeft.

De volledige handleiding is te vinden op [ISOTunes.eu/documents](https://www.ishotunes.eu/documents)

Pasvorm

Trek de oorschelpen uit elkaar
Plaats het product op uw hoofd
Pas de positie van de oorschelp aan door de hoofdband te verlengen voor een goede pasvorm rond de oren

Inleiding

Bedankt voor uw aankoop van de ISOTunes® AIR DEFENDER professionele hoofdtelefoon met ruisonderdrukking. Deze hoofdtelefoon is specifiek ontworpen voor gebruik in lawaaiige omgevingen - waardoor u veel omgevingsgeluid kunt blokkeren, zodat u met minder onderbrekingen naar uw muziek kunt luisteren of kunt telefoneren.

GOEDKEURING geluidsdemping

Dit product is getest volgens de Europese veiligheidsnorm EN 352-1:2020 en de ANSI-norm S3.19-1974 voor een gehoorbeschermers, met een enkele gemiddelde dempingswaarde (Single Number Rating, SNR) van 30 dB en een niveau van geluidsdemping (Noise Reduction Rating, NRR) van 24 dB. Volledige testgegevens zijn beschikbaar in het deel Geluidsdemping van dit boekje.

ANSI S3.19-1974

Wanneer de ISOTunes® AIR DEFENDER hoofdtelefoon wordt gedragen zoals voorgeschreven, wordt het geluidsniveau dat het oor van een persoon binnenkomt sterk benaderd door het verschil tussen het A-gewogen niveau van omgevingsgeluid en het niveau van geluidsdemping (NRR). Een onjuiste pasvorm van dit apparaat zal zijn doeltreffendheid voor het dempen van geluid verminderen. Raadpleeg de bijgevoegde instructies voor de juiste pasvorm.

A1: Frequentie (Hz)
A2: Gemiddelde demping (dB)
A3: Standaard demping (dB)

Voorbeeld:

1. Het niveau van omgevingsgeluid, dat bij het oor wordt gemeten, bedraagt 100 dB.
2. De NRR van ISOTunes® AIR DEFENDER is 24 dB.
3. Het geluidsniveau dat het oor binnenkomt is ongeveer gelijk aan 76 dB.

Houd er rekening mee dat het NRR is gebaseerd op de demping van continu geluid en wellicht geen nauwkeurige indicator is voor de bescherming die kan worden bereikt tegen impulsgeluiden, zoals gewerschoten.

EN 352

B1: Frequentie (Hz)
B2: Gemiddelde demping (dB)
B3: Standaard demping (dB)
B4: Aangenomen beschermingswaarde (Assumed Protection Value, APV) (dB)
B5:

- H = Schatting van gehoorbescherming voor geluiden met een hoge frequentie ($f \geq 2000$ Hz)
- M = Schatting van gehoorbescherming voor geluiden met een gemiddelde frequentie ($500 \text{ Hz} < f < 2000 \text{ Hz}$)
- L = Schatting van gehoorbescherming voor geluiden met een lage frequentie ($f \leq 500 \text{ Hz}$)

De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is beschikbaar op: [ISOTunes.eu/documents](https://www.ishotunes.eu/documents).

SafeMax™-technologie

ISOTunes® AIR DEFENDER bevat SafeMax™-technologie, daarom is het volume beperkt tot 85 decibel (IT-46) of 82 decibel (IT-47). De apparaten van ISOTunes® met SafeMax™-technologie voldoen aan de normen van OSHA en ASHL.

Reiniging en onderhoud

- Maak uw ISOTunes® AIR DEFENDER schoon door deze voorzichtig af te vegen met een schone, vochtige doek en milde zeep.
- Dempel de gehoorbeschermers niet onder in water.
- Gebruik geen schuurmiddelen om de gehoorbescherming schoon te maken.

Als de gehoorbeschermers nat wordt door zweet of regen, stop dan met het gebruik ervan en draai de oorbescherming naar buiten en laat deze drogen.

Controleer regelmatig de oorkussens en schuimrubberen voeringen op slijtage, barsten of andere beschadiging.

WAARSCHUWINGEN

ISOTunes® AIR DEFENDER houdt buitengeluid goed tegen. ISOTunes® AIR DEFENDER mag dus NIET worden gebruikt in omgevingen waar gebruikers zich ten volle bewust moeten zijn van hun omgeving

voor hun persoonlijke veiligheid. Gebruik de gehoorbescherming dus bijvoorbeeld NIET terwijl u met een auto of een motorfiets rijdt. Gebruik ze ook NIET wanneer u buiten met de fiets rijdt. De gebruiker is als enige verantwoordelijk om ervoor te zorgen dat ISOTunes® AIR DEFENDER ALLEEN in veilige omgevingen wordt gebruikt.

Deze oorschelpen zijn bedoeld om uw oren te beschermen tegen risicovol geluid en lawaai.

De hoorbaarheid van auditieve waarschuwingssignalen op de werkplek is mogelijk beperkt wanneer gebruik wordt gemaakt van de amusementsfunctie

De uitvoer van het elektrische audio circuit van deze gehoorbeschermers kan het dagelijkse limiet van het geluidsniveau overschrijden.

Deze oorkappen zijn bedoeld om uw oren te beschermen tegen gevaarlijk lawaai. De hoorbaarheid van waarschuwingssignalen op een specifieke werkplek kan worden aangetast tijdens het gebruik van de entertainmentfaciliteit.

Dit product kan nadelig worden beïnvloed door bepaalde chemische stoffen, zoals zonnebrandcrème en insectenspray. Meer informatie kan worden opgevraagd bij de fabrikant.

Het plaatsen van hygiënehoezen op de kussens kan de akoestische prestaties van de oorkappen beïnvloeden.

De geluidsreductie wordt negatief beïnvloed door alles wat de afdichting van de oorkussens tegen het hoofd verstoort, zoals dikke brilmonturen, bivakmutsen, etc. Kussens kunnen verslechteren bij gebruik en moeten regelmatig worden vernieuwd.

Aanbevelingen

De drager moet ervoor zorgen dat het product correct wordt schoongemaakt en gedroogd voor en na elk gebruik. Het product moet worden bewaard op een schone en droge plaats bij een temperatuur tussen -20 °C en 50 °C. De accu mag niet volledig leeg zijn wanneer het product voor langere tijd wordt weggeborgen.

De drager moet ervoor zorgen dat:

- de gehoorbescherming wordt gedragen, aangepast en onderhouden conform de instructies van de fabrikant.
- de gehoorbescherming altijd wordt gedragen

in een lawaaiige omgeving.
• de gehoorbescherming regelmatig wordt gecontroleerd op de goede staat.

Als deze aanbevelingen niet worden nageleefd kan de bescherming die door deze gehoorbescherming wordt geboden ernstig in gevaar komen.

De oorschelpen worden geleverd in de maten S, M en L.

Het bruto gewicht van dit product is 327,6 g. Houdbaarheidsdatum: 3 jaar na aankoopdatum Niet gebruiken in explosieve omgevingen.

Aanvullende opmerkingen

ISOTunes® AIR DEFENDER is compatibel met Bluetooth® V5. We garanderen geen compatibiliteit van alle functies op elk Bluetooth®-apparaat. Controleer de gebruikershandleiding van uw apparaat voor compatibiliteit en functionaliteit.

Materialen:

- Oorkussens: PU + traagschuim
- Behuizing: ABS
- Toetsenblok: siliconen
- Hoofdband: roestvrij staal en PU
- Hoofdbandbeugel: ABS

Voor meer informatie of vragen over producten of reserveonderdelen en accessoires van ISOTunes®-producten, neemt u contact op met ons support team.

Merk op dat de gehoorbescherming een extra mogelijkheid biedt van amusementsaudio. De oorschelpen bieden een beperking van de geluidsdruk van de amusementsaudio tot 85 dB(A) [82 dB(A) voor IT-47] effectief voor het oor. De begrenzing is voorzien voor Bluetooth-signaleringen die standaard zijn voor de Bluetooth-specificaties A2DP, HFP en HSP. Er is op dit product een analoge LINE-ingang.

Voor extra informatie over ISOTunes® AIR DEFENDER, gaat u naar [ISOTunes.eu/documents](https://www.ishotunes.eu/documents). Voor meer informatie of vragen over producten of reserveonderdelen en accessoires van ISOTunes®-producten, neemt u contact op met ons support team.

Wisselstukken: hygiënekits (oorkussentjes en schuimlegstukjes) Modelnummer: IT-86

Vervang oorkussentjes.

1. Plaats uw vinger tussen het oorkussentje en

- de rand van de oorschelp.
- Trek het schuimoorstukken van de oorschelp af.
 - Plaats een nieuw oorkussentje over de rand van de oorschelp.

FCC

Opgelet: De gebruiker wordt erop gewezen dat wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor naleving het recht van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken kan doen vervallen.

Opmerking: Deze uitrusting werd getest en bleek te beantwoorden aan de grenzen voor een Klasse B digitaal apparaat, conform deel 15 van de FCC-regelgeving. Deze grenzen zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferenties in een residentiële installatie. Deze uitrusting genereert, gebruikt en kan radiofrequente energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt conform de instructies, schadelijke interferenties veroorzaken in de radiocommunicaties. Er wordt echter geen enkele garantie gegeven dat er in een bepaalde installatie geen interferentie zal optreden.

Indien deze uitrusting schadelijke interferenties veroorzaakt in de ontvangst van radio of tv, wat kan worden vastgesteld door de uitrusting aan en uit te zetten worden de gebruiker aangeraden om de interferentie te corrigeren door een of meerdere van onderstaande maatregelen te nemen:

- verplaatsen of heroriënteren van de ontvangstantenne.
- de uitrusting en de ontvanger verder uit elkaar plaatsen.
- de uitrusting aansluiten op een stopcontact van een andere stroomkring dan deze waarop de ontvanger is aangesloten.
- de dealer of een ervaren radio/tv-technicus vragen om hulp.

Deze uitrusting voldoet aan de RF-blootstellingsgrenzen van de FCC vastgelegd voor een niet-gecontroleerde omgeving. Eindgebruikers moeten de speciale gebruiksinstructies volgen om te voldoen aan de conformiteit van RF-blootstelling. Deze zender mag niet worden geplaatst of gebruikt in combinatie met een andere antenne of zender.

support@isotunesaudio.com
+1 (317) 740-0419
Maandag-vrijdag 9-5 ET

VK en Europa

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

Importeur EU
Haven Technologies UK LTD
Winterhuder Weg 29
22075 Hamburg
Duitsland

De volledige conformiteitsverklaring is terug te vinden op
[ISOTunes.de/Support](https://isotunes.de/Support)

Hierbij verklaart Haven Technologies dat AIR DEFENDER (IT-47) voldoet aan Verordening (EU) 2016/425 (PBM), Richtlijn 2011/65/EU (RoHS) en Richtlijn 2014/53/EU (RED).

De volledige tekst van de EU-verklaring van conformiteit is beschikbaar op het volgende internetadres: [ISOTunes.eu/documents](https://isotunes.eu/documents).

Dit product is gecertificeerd door:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15
2777



Viktig

Du må lese, forstå og følge all sikkerhetsinformasjon.

Den fullstendige manualen finnes på [ISOTunes.com/manuals](https://isotunes.com/manuals)

Tilpasning

Trekk øreklokkene fra hverandre
Sett produktet på hodet
Juster posisjonen til øreklokkene ved å utvide hodebåndet slik at de sitter godt rundt ørene

Introduksjon

Takk for at du har kjøpt ISOTunes® AIR DEFENDER profesjonelle støysisolerende hodetelefoner. Disse hodetelefonene er spesifikt designet for bruk i støyende omgivelser – slik at du kan stenge ute av støyen fra omgivelsene og høre på musikken din eller snakke i telefonen med mindre grad av forstyrrelser.

Støydemping – GODKJENNING

Dette produktet er testet i henhold til europeisk sikkerhetsstandard EN 352-1:2020 og ANSI S3.19-1974-standard for hørselsvern og funnet å ha en SNR-verdi (Single Number Rating) på 30 dB og en NRR-verdi (Noise Reduction Rating) på 24 dB. De fullstendige testdetaljene er tilgjengelige i delen om støydemping i dette heftet.

ANSI S3.19-1974

Støynivået som når inn i øret når ISOTunes® AIR DEFENDER hodetelefoner brukes etter anvisningene, er nær identisk med differansen mellom det A-vektede støynivået i omgivelsene og NRR-verdien. Hvis hodetelefonene ikke passer godt i øregangene eller er uriktig satt på, vil det redusere støydempingens effektivitet. Se den vedlagte bruksanvisningen for informasjon om hvordan hodetelefonene skal tilpasses.

A1: Frekvens (Hz)
A2: Gjennomsnittlig demping (dB)
A3: Standardavsnitt (dB)

Eksempel:

- Støynivået i omgivelsene målt ved øret er 100 dB. NRR-verdien til ISOTunes® AIR DEFENDER er 24 dB.
- Støynivået som når inn i øret, tilsvarer omtrent 76 dB.

Merk at NRR-verdien er beregnet på bakgrunn av hvor godt hodetelefonene demper kontinuerlig

støy, og den kan være en uønskagt indikator på hvor godt de beskytter mot impulsstøy, som f.eks. skuddsmell.

EN 352

B1: Frekvens (Hz)
B2: Gjennomsnittlig demping (dB)
B3: Standardavsnitt (dB)
B4: APV-verdi (Assumed Protection Value) (dB)
B5:
H = estimert hørselsbeskyttelse ved høy-frekvente lyder ($f \geq 2000$ Hz)
M = estimert hørselsbeskyttelse ved middels-frekvente lyder ($500 \text{ Hz} < f < 2000$ Hz)
L = estimert hørselsbeskyttelse ved lav-frekvente lyder ($f \leq 500$ Hz)

Den fullstendige teksten til samsvarserklæringen er tilgjengelig på: [ISOTunes.eu/documents](https://isotunes.eu/documents).

SafeMax™-teknologi

ISOTunes® FREE Aware har innebygd SafeMax™-teknologi, derfor er det utgående volumet begrenset til 85 desibel (IT-46), eller 82 desibel (IT-47). ISOTunes-enheter med SafeMax™-teknologi oppfyller kravene i OSHA og ANSI.

Rengjøring og vedlikehold

- Rengjør dine ISOTunes AIR DEFENDER ved å tørke forsiktig av dem med en ren, fuktig klut med mild såpe.
- Ikke senk hørselsvernet ned i vann.
- Ikke bruk slipende rengjøringsmidler til å rengjøre hodetelefonene.

Hvis hørselsvernet blir vått av svette eller regn, avbryt bruken og vend øreklokkene utover, slik at de får tørke.

Øreputene og skuminnleggene bør jevnlig sjekkes for materialforringelse, sprekker eller annen skade.

ADVARSLER

ISOTunes® AIR DEFENDER hodetelefoner gjør en utmerket jobb med å stenge ute støy utenfra. Følgelig skal ISOTunes® AIR DEFENDER IKKE brukes i miljøer der brukere må være fullstendig oppmerksomme på omgivelsene av hensyn til personssikkerheten. For eksempel må hodetelefonene IKKE brukes under bilkjøring eller motorsykkelføring. Av samme grunn må de heller IKKE brukes under sykling utendørs. Brukeren er eneansvarlig for å sikre at ISOTunes® AIR DEFENDER KUN brukes i trygge omgivelser.

Disse øreklokkene er designet for å beskytte ørene dine mot skadelig støy.

Det kan være vanskeligere å høre faresignaler på visse arbeidsplasser når du bruker underholdningsfunksjonen.

Utgangen av den elektriske lydkretsen til dette hørselsvernet kan overstige den daglige grensen for lydnivå.

Disse øreklokkene er ment å beskytte ørene dine mot farlig støy. Muligheten til å høre varselsignaler på en spesifikk arbeidsplass kan bli redusert mens underholdningsanlegget brukes.

Dette produktet kan bli påvirket negativt av visse kjemiske stoffer, som for eksempel solkrem og insektspray. Ytterligere informasjon kan søkes fra produsenten.

Montering av hygienebeskyttelser på putene kan påvirke øreklokkens akustiske ytelse.

Støyredueringen vil bli påvirket negativt av alt som forstyrrer tetningen mellom øreklokkene og hodet, som for eksempel tykke brillennfatninger, balaklaver osv. Putene kan forringes med bruk og bør skiftes jevnlig.

Anbefaling

Brukeren må passe på at produktet rengjøres og tørkes ordentlig før og etter bruk. Oppbevares på et rent og tørt sted med temperatur mellom -20 °C og 50 °C. Batteriet må ikke utlades helt før lang tids oppbevaring.

Brukeren må påse at:

- Hørselsvernet tilpasses, justeres og vedlikeholdes i henhold til produsentens instruksjoner.
- Hørselsvernet brukes hele tiden når man befinner seg i støyende omgivelser.
- Hørselsvernet inspiseres jevnlig for å sjekke at det er i god bruksstand.

Dersom disse anbefalingene ikke følges, vil hørselsvernets beskyttelsesevne bli alvorlig svekket.

Øreklokkene dekker størrelse S, M og L.

Gjennomsnittlig vekt på produktet er **327,6g**. Foreldelsesdato: 3 år fra kjøpsdato. Må ikke brukes i eksplosive atmosfærer.

Tilleggsmerknader

iSTunes® AIR DEFENDER er kompatibel med Bluetooth® V5. Vi garanterer ikke kompatibilitet med alle funksjoner på alle Bluetooth®-aktiverte enheter. Se brukermanualen for din enhet for å finne informasjon om enhetens kompatibilitet og funksjonalitet.

Materialer:

- Ørepute: PU + Memory Foam
- Hus: ABS
- Tastatur: Silikon
- Pannebånd: rustfritt stål og PU
- Pannebåndbrakett: ABS

Ønsker du ytterligere informasjon, eller har du spørsmål om iSTunes®-produktene eller reservedeler og tilbehør, kan du kontakte vårt supportteam.

Vennligst merk at hørselsvernet har mulighet for lydunderholdning. Øreproppene er utstyrt med en begrensning for lydykket i lydsignalet som begrenser lydsignal i underholdningsøyemed til en effekt tilsvarende 85 dB(A) [82 dB(A) til IT-47] på øret. Denne begrensningen gjelder for lydsignaler via Bluetooth som er standard i henhold til Bluetooth-A2DP, HFP- og HSP-spesifikasjonene. Det er ingen analog inngang på dette produktet.

For mer informasjon om iSTunes® AIR DEFENDER: Vennligst besøk [ISOTunes.eu/documents](https://isotunes.eu/documents). Ønsker du ytterligere informasjon, eller har du spørsmål om iSTunes®-produktene eller reservedeler og tilbehør, kan du kontakte vårt supportteam.

Reservedeler: Hygienesett (ørepute og skuminnlegg), modellnummer: IT-86

Bytt ut øreputene.

1. Trykk fingeren inn mellom øreputen og øreklokkens kant.
2. Trekk skum-øreputen vekk fra øreklokkens kant.
5. Fest den nye øreputen på øreklokkens kant.

FCC

Forsiktig: Brukeren må være oppmerksom på at endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av parten som er ansvarlig for samsvar, kan gjøre brukerens tillatelse til å bruke produktet ugyldig.

Merk: Dette utstyret er testet og funnet å være i samsvar med grenseverdiene for digitale enheter i klasse B, i henhold til del 15 av FCC-reglene. Formålet med disse grenseverdiene er å gi en rimelig beskyttelse mot skadelig forstyrrelse i installasjoner i bolighus. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og dersom det ikke installeres og brukes i henhold til instruksjonene, kan det forårsake skadelig forstyrrelse på radiokommunikasjon. Imidlertid er det ingen garanti for at forstyrrelse ikke vil skje i forbindelse med noe konkret installasjonstilfelle. Dersom utstyret faktisk forårsaker skadelige forstyrrelser på radio- og TV-mottak, noe man kan avdekke ved å skru utstyret av og på, anbefaler vi at brukeren prøver å korrigere påvirkningen ved hjelp av ett eller flere av de følgende tiltakene.

- Justere eller flytte mottaksantennen
- Flytte utstyret lenger unna mottakeren.
- Koble utstyret til en annen stikkontakt enn den mottakeren er koblet til.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for å få hjelp.

Dette utstyret samsvarer med FCCs grenseverdier for strålingseksponering som gjelder for ukontrollerte miljøer. Sluttbrukere må følge de spesielt angitte brukerinstruksjonene for å oppfylle RF-eksponeringskravene. Denne senderen må ikke plasseres på samme sted som, eller brukes i forbindelse med, noen annen antenne eller sender.

Nord-Amerika

support@isotunesaudio.com
+1 (317) 740-0419
Mandag–fredag 9–17 ET

Storbritannia og Europa

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

EU-importør

Haven Technologies UK LTD
Winterhuder Weg 29
22075 Hamburg
Tyskland

Die vollständige
Konformitätserklärung finden
Sie auf [ISOTunes.de/Support](https://isotunes.de/Support)

Herved erklærer Haven Technologies at AIR DEFENDER (IT-47) er i samsvar med Forordning (EU) 2016/425 (PPE), Direktiv 2011/65/EU (RoHS) og Direktiv 2014/53/EU (RED). Den fulle teksten av EU-erklæringen om samsvar er tilgjengelig på følgende internettside: [ISOTunes.eu/documents](https://isotunes.eu/documents).

Dette produktet er sertifisert av: SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15
2777



Viktigt

Läs, förstå och följ all säkerhetsinformation.

En fullständig manual finns på iSOTunes®/documents

Passform

Dra isär öronkåporna

Sätt på dig öronkåporna

Justera hur öronkåporna sitter genom att dra ut bågarna så att de sluter åt väl runt öronen

Introduktion

Tack för att du har köpt iSOTunes® AIR DEFENDER ljudisolerande hörlurar för yrkesverksamma. Dessa hörlurar har särskilt tagits fram för att användas i bullriga miljöer; de blockerar mycket av bullret runt omkring dig så att du kan lyssna på musik eller prata i telefon utan ständiga avbrott.

GODKÄND för bullerdämpning

Denna produkt har testats mot Europeisk säkerhetsstandard SS-EN 352-1:2002 och ANSI S3.19-1974-standarderna för hörselskydd, med ett Single Number Rating (SNR) på 30 dB och en Noise Reduction Rating (NRR) på 24 dB. Fullständig testinformation finns i avsnittet bullerdämpning i denna broschyr.

ANSI S3.19-1974

Den bullernivå som när en persons öron när hörlurarna iSOTunes® AIR DEFENDER används enligt anvisningar stämmer nästan med skillnaden mellan den A-viktade bullernivån i miljön och Noise Reduction Rating (NRR). Om öronkåporna inte sitter som de ska blir de sämre på att ge bullerdämpning. Se bifogade anvisningar för en korrekt passform.

- A1: Frekvens (Hz)
A2: Genomsnittlig dämpning (dB)
A3: Standardavvikelse (dB)

Exempel:

1. Den omgivande bullernivån uppmätt vid örat är 100 dB.
2. NRR för iSOTunes® AIR DEFENDER är 24 dB.
3. Den bullernivå som när örat är ungefär lika med 76 dB.

Observera att NRR baseras på dämpningen av ständigt buller och kanske inte är en exakt indikator på det skydd som kan uppnås mot plötsligt buller som skottlossning.

EN 352

- B1: Frekvens (Hz)
B2: Genomsnittlig dämpning (dB)
B3: Standardavvikelse (dB)
B4: Förmådet skyddsvärde (APV) (dB)
B5:
H = hörselskyddsuppskattning för hög frekvensljud ($f \geq 2\,000\text{ Hz}$)
M = hörselskyddsuppskattning för medel frekvensljud ($500\text{ Hz} < f < 2\,000\text{ Hz}$)
L = hörselskyddsuppskattning för låg frekvensljud ($f \geq 500\text{ Hz}$)

Den fullständiga deklarationen om överensstämmelse finns på: [iSOTunes.eu/documents](#)

SafeMax™-teknik

iSOTunes® AIR DEFENDER införlivar SafeMax™-tekniken och därför har dess volymutgång begränsats till 85 (IT-46) eller 82 decibel (IT-47). iSOTunes®-enheter med SafeMax™-teknik uppfyller OSHA och ANSI.

Rengöring och underhåll

- Rengör din iSOTunes AIR DEFENDER genom att försiktigt torka av dem med en ren, fuktig trasa med mild tvål.
- Hörselskyddet får inte nedsänkas i vatten.
- Använd inte slipande rengöringsmedel för att rengöra hörselskyddet.

Om hörselskyddet blir vått av svett eller regn ska du ta av dem och vända öronmuffarna utåt så att de kan torka.

Öronkuddarna och skumlisterna ska kontrolleras regelbundet för att se om de försämrats, är spruckna eller har skadats på annat sätt.

VARNINGAR

iSOTunes® AIR DEFENDER är utomordentligt bra på att blockera buller utifrån. Därför ska iSOTunes® AIR DEFENDER av säkerhetsmässiga skäl INTE användas i miljöer där användarna måste ha full koll på vad som händer runtomkring dem. Exempelvis ska de INTE användas när du kör bil eller motorcykel. De ska INTE heller användas när du cyklar utomhus. Användaren ansvarar själv för att se till att iSOTunes® AIR DEFENDER ENDAST används i säkra miljöer.

Dessa öronmuffar är avsedda att skydda dina öron mot bullerljud.

Hörbarheten av varningssignaler på en specifik arbetsplats kan sänkas medan du använder underhållsfunktionen.

Utgången från den elektriska ljudkretsen i detta hörselskydd kan överstiga det dagliga gränsvärdet för ljudnivå.

Dessa hörselskydd är avsedda att skydda dina öron mot skadligt ljud. Hörseln av varningssignaler på en specifik arbetsplats kan påverkas medan underhållningsanläggningen används.

Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen, såsom solkräm och insektspray. Ytterligare information kan sökas från tillverkaren.

Montering av hygienöverdrag på kuddarna kan påverka hörselskyddets akustiska prestanda.

Ljudreduceringen kommer att påverkas negativt av allt som försämrar tätningen mellan hörselskyddets kuddar mot huvudet, såsom tjocka glasögonbågar, balacalavas osv. Kuddarna kan försämrats med användning och bör bytas regelbundet.

Rekommendationer

Bäraren ska säkerställa att produkten är tillräckligt ren och torr före och efter användning. Lagring ska ske i en på ett rent och torrt ställe i mellan -20 °C och 50 °C. Batteriet ska inte vara fullständigt urladdat före en längre lagringstid.

Bäraren ska säkerställa att:

- Hörselskyddet är anpassat, justerat och underhållet i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Hörselskyddet ska bäras hela tiden i bullriga miljöer.
- Hörselskyddet ska kontrolleras regelbundet att det fungerar korrekt.

Om dessa rekommendationer inte följs, kommer hörselskyddets skydd att minska avsevärt.

Storlekarna på öronmuffen är S, M, L.

Den genomsnittliga massan för produkten är 327,6g. Kasseringssdatum: 3 år från inköpsdatumet.

Får inte användas i explosiv atmosfär.

Ytterligare information

Hörselskyddet är utrustat med en säkerhetsrelaterad ljudingång.

Användaren bör bekanta sig med dess funktion före användning.

Användaren bör kontrollera att den fungerar korrekt före användning. Om distorsion eller fel upptäcks bör användaren följa tillverkarens rekommendationer för underhåll och batteribyte.

Varning: utgångsnivån för ljudkretsen i detta hörselskydd kan överskrida exponeringsgränsen.

Ladda det inbyggda litiumjonbatteriet med den medföljande laddningskabeln.

Batterinivån kan kontrolleras via Bluetooth-batterimätaren på en smartphone.

iSOTunes® AIR DEFENDER är förenligt med Bluetooth® V5. Vi garanterar inte förenlighet med alla funktioner på alla Bluetooth®-aktiverade enheter. Kontrollera förenlighet och funktionalitet för enheten i användarmanualen.

Material:

- Öronkudd: PU + Memory Foam
- Hölje: ABS
- Knappsat: Silikon
- Pannband: Rostfritt stål och PU
- Pannbandsfäste: ABS

Kontakta vårt supportteam om du vill ha mer information eller har frågor om iSOTunes® produkter eller reservdelar och tillbehör. Observera att hörselskyddet tillhandahåller en ljudunderhållsfunktion. Öronmuffarna begränsar ljudsignalens ljudtrycksnivå vid ljudsignaler för underhållning till 85 dB(A) [82 dB(A) för IT-47] effektiv ljudstyrka för örat. Gränserna hålls för Bluetooths insignal som är standard för Bluetooth A2DP-, HFP- och HSP-specifikationer. Det finns en analog insignal på denna produkt.

För ytterligare information om iSOTunes® AIR DEFENDER, besök [iSOTunes.eu/documents](#). Kontakta vårt supportteam om du vill ha mer information eller har frågor om iSOTunes® produkter eller reservdelar och tillbehör.

Reservdelar: Hygienkitets (öronkuddar och skuminsatser) modellnummer: IT-86

Ersätt öronkuddarna.

1. Sätt ditt finger mellan öronkuddarna och öronkåpens kant.
2. Dra av skumöronkudden från öronkåpens

kant.

5. Sätt i den nya öronkudden på plats i öronkåpens kant.

FCC

Varning: Användaren varnas för att ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen är godkända av ansvarig part för överensstämmelse kan göra att användarna inte får använda utrustningen.

Obs: Utrustningen har testats för och godkänts i enlighet med gränserna för Klass B digital enhet, i enlighet med del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge tillräckligt skydd mot skadliga störningar i en installation i en bostad. Denna utrustning skapar, använder och kan sprida radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, orsaka skadliga störningar på radiokommunikationer. Det finns ingen dock garanti för det inte kommer att förekomma störningar i någon specifik installation. Om denna utrustning orsakar skadlig störning på radio- eller tv-mottagning, som kan avgöras genom att slå på och av utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen
- Öka separationen mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till uttag i en krets som inte är densamma som den mottagaren är ansluten till.
- Rådfråga återförsäljaren eller en erfaren radio/tv-tekniker om hjälp.

Denna utrustning uppfyller FCC:s gränser för exponering av utstrålad RF i en okontrollerad miljö. Slut användare måste följa specifika driftinstruktioner för uppfyllande av tillfredsställande FR-exponering. Denna sändare får inte placeras i närheten av eller drivas i samband med andra antenner eller sändare.

Nordamerika

support@isotunesaudio.com
+1 (317) 740-0419
Måndag till fredag 9-5 ET

Storbritannien och Europa

uk-eurosupport@isotunesaudio.com

EU Importeur
Haven Technologies UK LTD
Winterhuder Weg 29
22075 Hamburg
Germany

Die vollständige
Konformitätserklärung finden
Sie auf [ISOtunes.de/support](https://www.isotunes.de/support)

Härmed intygar Haven Technologies att AIR DEFENDER (IT-47) överensstämmer med Förordning (EU) 2016/425 (PPE), Direktiv 2011/65/EU (RoHS) och Direktiv 2014/53/EU (RED).

Den fullständiga texten för EU:s försäkrar om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: [ISOtunes.eu/documents](https://www.isotunes.eu/documents)

Denna produkt har certifierats av:
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15
2777





Haven Technologies, INC.

873 W. Carmel Dr.
Carmel, IN 46032, USA
ISOtunes.com

Haven Technologies DE

Winterhuder Weg 29 7. Fl
22085 Hamburg
Germany

ISOtunes AIR DEFENDER • IT-46, IT-47

The Bluetooth® word mark and logos
are registered trademarks owned
by Bluetooth SIG, Inc.

Creation Date: 04/18/2022
Revision Date: 11/21/2024

FCC ID: 2AJRDIT-46
IC ID: 29416-IT46

2777

